

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Львівський національний університет імені Івана Франка

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка

Голова вченої ради  
Володимир МЕЛЬНИК  /

протокол № 8/4 від «28» 09 2021 р.

Освітня програма в оновленій редакції вводиться в дію з 01.09. 2021 р.



**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**  
**«Японська мова та література, українська мова та література»**  
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти  
галузі знань **03 Гуманітарні науки**  
за спеціальністю **035 Філологія,**  
спеціалізацією **035.069 Східні мови та літератури (переклад включно), перша -- японська**

Львів 2021 р.

**Розроблено робочою групою спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації 035.069 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша -- японська» у складі:**

кандидат філологічних наук, доцент Забуранна О. В. (гарант освітньої програми)

кандидат філологічних наук, доцент Лучук Т. В.

кандидат філологічних наук, доцент Заза Ю. Я.

директор СЗШ східних мов та східних бойових мистецтв «Будокан» Козловський О.О.

**Керівник проектної групи,  
гарант освітньої програми**

**доцент Забуранна О. В.**

**Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:**

- Компанія перекладу «Марінтер»
- Перекладацька компанія повного циклу «Лінгвістичний центр»
- Львівська середня загальноосвітня школа східних мов та східних бойових мистецтв «Будокан»
- кафедра іноземних мов Національного університету «Львівська Політехніка»

**ПОГОДЖЕНО**

**Вчена рада філологічного факультету  
Протокол № від 2021 року**

**Декан філологічного факультету**

**проф. С.М. Пилипчук**

**1. Профіль освітньої програми бакалавра за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією 035.069 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська»**

<b>I. Загальна інформація</b>	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Львівський національний університет імені Івана Франка Філологічний факультет
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації	Бакалавр Кваліфікація: <b>Бакалавр філології за спеціалізацією «японська мова та література, українська мова та література»</b>
Офіційна назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма підготовки бакалавра «Японська мова та література, українська мова та література»
Тип диплома та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів, 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Сертифікат про акредитацію спеціальності Серія УД №14012325 видана МОН України Термін дії сертифіката до 1 липня 2030
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, <b>FQ-EHEA</b> – перший цикл, QF-LLL – 6 рівень
Передумова	Наявність здобутої повної загальної середньої освіти
Мова викладання	Українська, японська
Термін дії	До наступного планового оновлення, не перевищуючи період акредитації
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	<a href="https://philology.lnu.edu.ua/academics/bachelor/curriculum-yaponska-mova-ta-literatura">https://philology.lnu.edu.ua/academics/bachelor/curriculum-yaponska-mova-ta-literatura</a>
<b>2. Мета освітньої програми</b>	
Підготовка конкурентноспроможних фахівців, які володіють теоретичними знаннями та професійними навичками для розв'язання складних спеціалізованих задач і практичних проблем в галузі японської та української філології, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням, перекладом і оцінюванням письмового та усного дискурсу різних жанрів і стилів, а також організацією успішної міжкультурної комунікації між носіями японської та української мов.	
<b>3. Характеристика освітньої програми</b>	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))	галузь знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальність 035 «Філологія» спеціалізація: 035.069 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська» <b>Об'єктами</b> вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є японська та українська мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); літератури й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. <b>Цілі навчання</b> – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. <b>Теоретичний зміст предметної галузі</b> становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. <b>Методи, методики та технології:</b> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження

	мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма бакалавра.
<b>Основний фокус освітньої програми</b>	Загальна освіта в галузі 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізація 035.069 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська»
<b>Особливості програми</b>	Багатопрофільна підготовка. Оволодіння поглибленими знаннями з японської та української мов та літератур Спрямованість на викладацьку, науково-дослідницьку, практичну перекладацьку діяльність. Програма зорієнтована на формування фахових знань та навичок, зокрема в науково-дослідницькій та перекладацькій роботі; розвиток комунікативних навичок володіння японською мовою на рівні впевненого користувача; складовою частиною програми є практична підготовка здобувачів (забезпечується в тому числі навчальними та педагогічною практикою); для покращення якості освітнього процесу залучаються носії японської мови.
<b>4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	Бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій та освітній галузях; на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти (за наявності в освітній програмі циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін і проходження педагогічної практики); у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів. Фахівець, підготовлений за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.069 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська», може залучатися до таких видів економічної діяльності (за ДКК 003:2010): 2444.2 філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі; 24316 перекладач; 20604 гід-перекладач; 2451.2 літературний співробітник; 2451.1 літературознавець.
<b>Подальше навчання</b>	Продовження освіти на другому магістерському рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
<b>5. Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	Студентоцентроване навчання, що передбачає демократичні засади викладання, зокрема особистісно орієнтований, діяльнісний, творчий підходи, а також проблемно-орієнтоване викладання, самонавчання, навчання на основі проведення лінгвістичних та літературознавчих досліджень, навчальної та педагогічної практики тощо. Упродовж навчання здобувачі мають можливість самостійно обирати деякі дисципліни, що забезпечує можливість індивідуального планування власного навчання. Здобувачі освіти мають змогу використовувати електронну форму навчання в системі Moodle. Викладання здійснюється у формі лекцій, мультимедійних та інтерактивних лекцій, семінарів, практичних занять, самостійного навчання, індивідуальних занять тощо.
<b>Оцінювання</b>	Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється за системою ECTS та національною шкалою оцінювання. <i>Поточний контроль</i> – усне та письмове опитування, оцінка

	<p>роботи в малих групах, тестування, захист індивідуальних завдань.</p> <p><i>Підсумковий контроль</i> – екзамени та заліки з урахуванням накопичених балів поточного контролю.</p> <p><i>Державна атестація</i> – атестаційні іспити.</p>
<b>6. Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу, фольклористики) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	<p>ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді і автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>
<b>Фахові компетентності спеціальності (ФК)</b>	<p>ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії японської та української мов.</p> <p>ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди японської та української мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку японської та української літератур від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу.</p> <p>ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати японську та українську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування</p>

	<p>(офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних та літературних фактів японської та української мов, інтерпретації та перекладу тексту.</p> <p>ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами (в т.ч. японською).</p> <p>ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.</p> <p>ФК 13. Здатність використовувати знання психолого-педагогічних основ навчального процесу у школі</p> <p>ФК 14. Здатність використовувати лінгводидактичні основи навчання японської мови у процесі професійної діяльності.</p> <p>ФК 15. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з історії, культури, релігії Японії та інших країн Сходу; знання особливостей мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в певних ситуаціях спілкування.</p> <p>ФК 16. Здатність визначати тип тексту і формувати переклад за його закономірностями.</p>
<b>7. Програмні результати навчання</b>	
<p><b>Програмні результати навчання (ПРН)</b></p>	<p>ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною (українською) та японською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p>ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</p> <p>ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, причіниками різних політичних поглядів тощо.</p> <p>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p> <p>ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</p> <p>ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію української та японської мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.</p> <p>ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди японської та української мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ПРН 10. Знати норми української та японської літературної мови та вміти застосовувати їх у практичній діяльності.</p> <p>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською,</p>

	<p>японською, а також іншими іноземними мовами, що вивчаються.</p> <p>ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці японської та української мов, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p>ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та японської художньої літератури й усної народної творчості, визначати їх специфіку й місце в літературному процесі.</p> <p>ПРН 14. Використовувати японську та українську мови, а також інші іноземні мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p> <p>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p> <p>ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p> <p>ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p> <p>ПРН 20. Виявляти знання психолого-педагогічних основ навчального процесу у школі та вміння використовувати їх у процесі професійної діяльності.</p> <p>ПРН 21. Використовувати знання лінгводидактичних основ навчання японської мови.</p>
--	--

#### 8. Ресурсне забезпечення реалізації програми

<p><b>Кадрове забезпечення</b></p>	<p>Викладачі, які забезпечують виконання освітньої програми з підготовки бакалавра-філолога, є фахівцями із закріплених за ними дисциплін, мають досвід роботи, а також наукові публікації із відповідної тематики. Практико-орієнтований характер освітньої програми передбачає також широку участь фахівців-практиків, зокрема філологів-носіїв японської мови. З вересня 2018 року на факультеті діє офіс GJO (Global Japan Office), відкриття якого стало можливим у результаті угоди про співпрацю між ЛНУ ім. Івана Франка та Токійським університетом іноземних мов. Представник цього університету долучається до навчального процесу, здійснює консультації студентів з навчальних та наукових питань, організовує зустрічі зі студентами свого навчального закладу.</p> <p>З метою підвищення фахового рівня всі науково-педагогічні працівники один раз на п'ять років проходять стажування, у тому числі у ЗВО Японії. Керівник проектної групи доц. Забуранна О. В. закінчила магістратуру Токійського університету іноземних мов за спеціальністю «методика викладання японської мови для іноземців» (2010) та докторантуру цього ж університету за спеціальністю «японська мова» (2013). Асист. Батюк І. Ю. (червень-серпень 2014 р.) та асист. Колосова О. Б. (червень-серпень 2018 р.) проходили наукове стажування у Міжнародному інституті Японської мови Японської фундації (Кансай, Японія) в рамках програми для</p>
------------------------------------	--

	спеціалістів у культурній та науковій галузях від Japan Foundation.
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	Навчальні корпуси ЛНУ ім. І. Франка; гуртожитки; спеціалізовані лабораторії; комп'ютерні класи; їдальні; точки бездротового доступу до мережі Інтернет; спортивні зали та майданчики. Мультимедійне обладнання: 15 мультимедійних систем філологічного факультету (5 стаціонарних та 10 переносних), п'ять кабінетів з комп'ютерним оснащенням, зокрема Лінгафонний кабінет (ауд. 121а), Мультимедійна лабораторія (ауд. 121в).
<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b>	Офіційний сайт ЛНУ ім. І. Франка: <a href="http://www.lnu.edu.ua">http://www.lnu.edu.ua</a> ; необмежений доступ до мережі Інтернет в усіх навчальних корпусах; наукова бібліотека, читальні зали; віртуальне навчальне середовище Moodle; пакет MS Office 365; корпоративна пошта; навчальні і робочі плани; графіки навчального процесу; навчально-методичні комплекси дисциплін; дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін; програми практик; методичні вказівки щодо виконання курсових проектів (робіт); критерії оцінювання рівня підготовки; пакети комплексних контрольних робіт.
<b>9. Академічна мобільність</b>	
<b>Національно-кредитна мобільність</b>	ЛНУ імені Івана Франка має укладений договір про співпрацю з КНУ імені Тараса Шевченка, який передбачає організацію та участь у навчальних програмах двостороннього і багатостороннього співробітництва, обмін здобувачами, аспірантами, науково-педагогічними працівниками, а також договір з ХНУ імені В.Н. Каразіна, про обмін аспірантами, молодими вченими та здобувачами для навчання, поглиблення спеціалізації, підвищення кваліфікації тощо.
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	Програма Erasmus+, що започаткована Європейським Союзом у 2014 році і передбачає навчальну кредитну мобільність студентів та викладачів за участю Львівського національного університету імені Івана Франка та університетів Австрії, Болгарії, Хорватії, Чеської Республіки, Естонії, Франції, Німеччини, Італії, Греції, Литви, Латвії, Нідерландів, Польщі, Португалії, Словенії, Іспанії, Туреччини в межах підписаних угод. Програма обміну студентами з Університетом Ямагучі (Японія) Програма обміну студентами з Токійським університетом іноземних мов (Японія). Програма обміну студентами з Християнським університетом Ібаракі (Японія). Можливість навчання в університеті економіки та права м.Осака (Японія).
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Навчання іноземних громадян можливе за умови знання української мови

## 2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

### 2.1. Перелік компонентів ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
<b>1. Нормативні навчальні дисципліни</b>			



<b>1.1. Цикл загальної (гуманітарної та соціально-економічної) підготовки</b>			
ОК 1	Історія України	3	екзамен
ОК 2	Історія української культури	3	екзамен
ОК 3	Іноземна мова	12	екзамен
ОК 4	Філософія	3	екзамен
ОК 5	Фізвиховання	3	залік
ОК 6	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	залік
<b>1.2. Цикл професійної та практичної підготовки</b>			
ОК 7	Вступ до мовознавства	5	екзамен
ОК 8	Вступ до літературознавства	5	екзамен
ОК 9	Сучасна українська літературна мова	20,5	екзамен
ОК 10	Історія української літератури	15	екзамен
ОК 11	Методика викладання української мови	3	залік
ОК 12	Методика викладання української літератури	3	залік
ОК 13	Психологія	3	залік
ОК 14	Педагогіка	3	екзамен
ОК 15	Українська усна народна словесність	3	залік
ОК 16	Безпека життєдіяльності та охорона праці	3	залік
ОК 17	Навчальна практика: лексикографічна	4,5	диф. залік
ОК 18	Навчальна практика: музейно-архівна	4,5	диф. залік
ОК 19	Навчальна практика: перекладацька	4,5	диф. залік
ОК 20	Педагогічна практика	9	диф. залік
ОК 21	Атестаційні іспити	4	ЕК
<b>Спеціалізація «035.069 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська»</b>			
ОК 22	Методика викладання японської мови і літератури	3	екзамен
ОК 23	Японська мова	38	екзамен, курсова робота
ОК 24	Історія японської літератури	10	екзамен, курсова робота
ОК 25	Теорія і практика перекладу	3	екзамен
ОК 26	Вступ в японську філологію	3	екзамен
ОК 27	Практикум перекладу японської мови	3	екзамен
ОК 28	Історія японської мови	3	залік
<b>2. Вибіркові навчальні дисципліни</b>			
<b>2.1. Дисципліни вільного вибору студента</b>			
<b>2.1.1. Цикл загальної (гуманітарної та соціально-економічної) підготовки</b>			
ВБ 1	Дисципліни вільного вибору	12	залік
<b>2.1.2. Цикл професійної та практичної підготовки</b>			
ВБ 2	1. Основи ієрогліфіки 2. Основи ісламської каліграфії 3. Письмо Близького Сходу	3	залік
ВБ 3	1. Основи наукових мовознавчих досліджень 2. Основи наукових літературознавчих досліджень	6	залік
ВБ 4	Друга східна мова	12,5	залік
ВБ 5	1. Культура країн Близького Сходу 2. Культура країн Далекого Сходу 3. Релігії та вчення Далекого і Близького Сходу	3	залік
ВБ 6	1. Східні літератури в контексті світової 2. Особливості близькосхідної мовленнєвої етнолінгвокультури 3. Особливості далекосхідної мовленнєвої етнолінгвокультури	3	залік
ВБ 7	1. Методи і практика сучасного мовознавчого дослідження 2. Методи і практика сучасного літературознавчого	5,5	залік, курсова робота

	дослідження		
ВБ 8	1. Літературознавчий аналіз східних текстів 2. Лінгвістичний аналіз східних текстів	3	залік
ВБ 9	1. Актуальні проблеми перекладу художніх текстів Близького Сходу 2. Актуальні проблеми перекладу художніх текстів Далекого Сходу 3. Історія країн Сходу	3	залік
ВБ 10	1. Науково-технічний переклад 2. Суспільно-політичний переклад 3. Публіцистичний переклад	3	залік
ВБ 11	1. Основи усного перекладу 2. Комп'ютерні технології в перекладі 3. Переклад текстів ділової документації	3	залік
ВБ 12	1. Культура української мови 2. Українська пунктуація	3	залік
	<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>	<b>240</b>	

## 2.2. Структурно-логічна схема ОП

Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
<i>1-й семестр</i>		
Іноземна мова	3	залік
Фізичне виховання	1,5	
Вступ до літературознавства	5	екзамен
Безпека життєдіяльності та охорона праці	3	залік
Сучасна українська літературна мова	3	залік
Українська усна народна словесність	3	залік
Японська мова	8,5	екзамен
Вступ в японську філологію	3	екзамен
<i>2-й семестр</i>		
Історія України	3	екзамен
Іноземна мова	3	залік
Фізичне виховання	1,5	залік
Вступ до мовознавства	5	екзамен
Сучасна українська літературна мова	1,5	екзамен
Історія української літератури	1,5	залік
Основи ієрогліфіки	3	залік
Основи ісламської каліграфії		
Письмо Близького Сходу		
Японська мова	7	залік
Навчальна практика: лексикографічна	4,5	диф. залік
<i>3-й семестр</i>		
Іноземна мова	3	
Сучасна українська літературна мова	4	екзамен
Історія української літератури	4	екзамен
Японська мова	5	екзамен
Історія японської літератури	2	залік
Дисципліни вільного вибору	3	залік
Основи наукових мовознавчих досліджень	3	
Культура країн Близького Сходу		залік
Культура країн Далекого Сходу	3	
Релігії та вчення Далекого і Близького Сходу		
Східні літератури в контексті світової		залік
Особливості близькосхідної мовленнєвої етнолінгвокультури	3	
Особливості далекосхідної мовленнєвої		

етнолінгвокультури		
<b>4-й семестр</b>		
Історія укр. культ.	3	екзамен
Іноземна мова	3	екзамен
Сучасна українська літературна мова	4	залік
Історія української літератури	3	залік
Японська мова	4,5	екзамен, курсова робота
Історія японської літератури	2	екзамен
Дисципліни вільного вибору	3	залік
Основи наукових мовознавчих досліджень	3	залік
Навчальна практика: музейно-архівна	4,5	диф. залік
<b>5-й семестр</b>		
Філософія	3	екзамен
Сучасна українська літературна мова	3	екзамен
Історія української літератури	3,5	екзамен
Японська мова	3,5	екзамен
Історія японської літератури	2	залік
Теорія і практика перекладу	1,5	
Психологія	3	залік
Друга східна мова	4,5	
Дисципліни вільного вибору	3	залік
Актуальні проблеми перекладу художніх текстів Близького Сходу	3	залік
Актуальні проблеми перекладу художніх текстів Далекого Сходу		
Історія країн Сходу		
<b>6-й семестр</b>		
Сучасна українська літературна мова	4	екзамен
Історія укр. літ.	3	екзамен
Японська мова	4	залік
Історія японської літ.	2	екзамен, курсова робота
Теорія і практика перекладу	1,5	екзамен
Педагогіка	3	екзамен
Друга східна мова	5	залік
Дисципліни вільного вибору	3	залік
Навчальна практика: перекладацька	4,5	диф. залік
<b>7-й семестр</b>		
Сучасна українська літературна мова	1	екзамен
Методика викладання української мови	3	залік
Методика викладання української літератури	3	залік
Методика викладання японської мови і літератури	3	екзамен
Японська мова	2,5	
Історія японської літератури	1	
Методи і практика сучасного мовознавчого дослідження	3	залік
Методи і практика сучасного літературознавчого дослідження		
Друга східна мова	1,5	
Літературознавчий аналіз східних текстів	3	залік
Лінгвістичний аналіз східних текстів	3	залік
Навчальна практика: педагогічна	9	диф. залік
<b>8-й семестр</b>		
Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	залік
Японська мова	3	екзамен
Історія японської мови	3	залік

Історія японської літератури	1	екзамен
Методи і практика сучасного мовознавчого дослідження	2,5	курсова робота
Методи і практика сучасного літературознавчого дослідження		
Практикум перекладу японської мови	3	екзамен
Друга східна мова	1,5	залік
Науково-технічний переклад	3	залік
Суспільно-політичний переклад		
Публіцистичний переклад		
Основи усного перекладу	3	залік
Комп'ютерні технології в перекладі		
Переклад текстів ділової документації		
Культура української мови	3	залік
Українська пунктуація	4	
Атестаційні іспити		

### **3. Форма атестації здобувачів вищої освіти**

Атестація здобувачів кваліфікації бакалавра філології, фахівця з японської мови та літератури, фахівця з української мови та літератури) спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації 035.069 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська» проводиться у формі атестаційних іспитів.

Атестація здійснюється відкрито та публічно.

#### 4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ЗК 13
ОК 1	•	•		•	•	•				•		•	
ОК 2		•	•		•	•		•	•		•	•	
ОК 3					•	•				•		•	
ОК 4	•	•		•	•	•		•			•	•	
ОК 5		•			•	•						•	
ОК 6			•		•	•				•		•	•
ОК 7		•	•	•	•	•				•		•	•
ОК 8		•	•	•	•	•		•			•	•	•
ОК 9		•	•	•	•	•		•			•	•	•
ОК 10			•	•	•	•		•			•	•	•
ОК 11				•	•	•		•			•	•	•
ОК 12				•	•	•		•	•		•	•	•
ОК 13		•	•		•	•		•	•		•	•	•
ОК 14	•	•	•		•	•		•			•	•	•
ОК 15		•	•	•	•	•			•		•	•	•
ОК 16		•			•	•		•	•	•	•	•	•
ОК 17					•	•		•	•	•	•	•	•
ОК 18					•	•		•	•	•	•	•	•
ОК 19					•	•		•	•		•	•	•
ОК 20	•			•		•				•	•	•	•
ОК 21				•		•		•		•		•	•
ОК 22					•	•				•	•	•	•
ОК 23			•		•	•				•	•	•	•
ОК 24			•		•	•		•		•	•	•	•
ОК 25			•		•	•		•		•	•	•	•
ОК 26			•		•	•		•		•	•	•	•
ОК 27					•	•		•		•	•	•	•
ОК 28			•		•	•		•		•	•	•	•